

# LIBROS

VIDAL, VIRGINIA: **ORO, VENENO, PUÑAL**. Ediciones Brosquil, Valencia, abril de 2002, 233 pp.

655234

137 UNIDAD DE DOCUMENTACIÓN Y ESTADÍSTICA

**L**a novela *Oro, veneno, puñal* de la escritora chilena Virginia Vidal se convierte en la última interpretación y versión novelada de la historia de una de las mujeres más perversas del siglo XVII en Chile: Catalina de los Ríos y Lisperguer. Más conocida como la Quintrala o Catrata. Arquitecto crótico y beja maldita, mujer cruel que desplegó un extenso abanico de horrores durante largos años en la nuevatierra donde se esculpían los conquistadores. Todos estos signos fueron inquebrantables en su persona ante la sociedad y la historia de su país.

Su figura es la representación, dentro de la época colonial, de la leyenda de la transgresión femenina fuera de los modelos patriarcales, en una comunidad social y racialmente jerarquizada como era la chilena en ese periodo. Como mujer, asalta funciones que son tradicionalmente ocupadas por los hombres dentro de las estructuras patriarciales y de los cáracteres del discurso masculino hegemónico.

La novela está estructurada en veinte pequeños capítulos cuyos resortes narrativos sostienen el discurso de la trama de la historia. La autora reserva la función de relatar la diátesis al narrador y a la protagonista como sujeto de la enunciación mientras se confiesa ante sí misma. Al mismo tiempo, abre paso a un conjunto de voces testimoniales que representarán "la voz del pueblo", sobre todo, la voz de los varones del sector dominante, inventando o criticando cada actitud de la matriarca terrateniente, porque "cada uno aporta su leña a la hoguera y pronto se convierte en suave carne" (p. 9).

La obra nos presenta, por lo tanto, una estrecha relación entre Novela e

Historia, al construir un universo que talla sus dimensiones y sus límites, ordenando el tiempo, el espacio y una colección excelente de los mitos chilenos. Ante esta variedad de temas históricos del Nuevo Mundo que nos presenta la novela, junto con sus técnicas y estructuras narrativas, Virginia Vidal nos detalla una descripción e interpretación de los problemas derivados de la construcción de la nación chilena. Todo este conjunto se encuadra dentro de la visión del personaje y de las diversas voces testimoniales (los tertulianos de la Reguera) que actúan como representantes de la sociedad Santiago.

Por consiguiente, hay un tiempo histórico que determina la perspectiva narrativa de la obra: obsesión y control del poder político, moral y económico, incluyendo en este último la acumulación de su propia riqueza a través de sus minas de cobre y oro, sumadas a todo el territorio que poseía, y que surgen a medida que se avanza en los capítulos. Se añade además una visión dualista y reduccionista del mundo colonial (donde cohabita lo malo, el triunfador/pérdedor, esclavo/castigo) en una región en guerra permanente. A todo el conjunto mencionado, se añade la compleja realidad de los valores masculinos que la Quintrala asume bajo los patrones de dominación y poder. No aquilata límites para conseguir sus fines, lo que provoca un escape del orden moral en la encuentadora.

Así, doña Catalina de los Ríos y Lisperguer se presenta como el asqueroso de una tirana —dictadora que se cuela en la memoria colectiva, con derecho a todo. Como mujer, conquistó un espacio totalmente dado a los hombres: el público, tragediando el juego del po-



der patriarcal que, según una de las "voz-  
es del pueblo", "nace de besar el tra-  
sero del domador" (p. 11).

La multiplicidad de centros y el cambio perpetuo de sus acciones, son valores que caracterizan a la protagonista, pues su mundo natural no tiene reglas. Todas ellas surgen y están sujetas al momento en que vive y las impone bajo una fuerte turbulencia de terror, odio, miedo, muertes, castigos y, sobre todo, sadismo en las penas impuestas a sus sirvientes y esclavos (método que aplicaban damas y señores en todo el continente en esa época). Por su posición se movió, por lo tanto, de un espacio a otro sin importarle las convenciones sociales impuestas, de las que se burló sin ningún escarmiento.

No nos queda duda de que la Quintrala es el símbolo del encuentro y el choque entre dos culturas que coexistieron en ese momento —la aborigen y la formada por la multiplicidad de raíces de los conquistadores— y que constituyeron el mestizaje, pero de las que tomó las peores cualidades. Por esta razón, cabe destacar que si fue siempre "el símbolo de una permanencia" ¿por qué acusarla por los mismos delitos que cometieron a lo largo de la historia los propios hombres encarnando todas las formas de poder, convertidos además en sus brazos represores?

Dra. Ana María da Costa Toscano  
Universidade Fernando Pessoa  
Oporto, Portugal

## Oro, veneno, puñal [artículo] Ana María Da Costa Toscano

Libros y documentos

**AUTORÍA**

Da Costa Toscano, Ana María

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2002

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Oro, veneno, puñal [artículo] Ana María Da Costa Toscano. il.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)